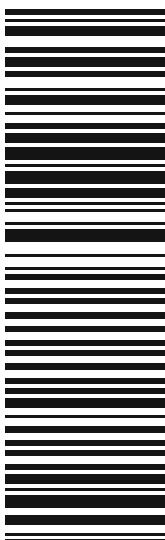


SANPLAST.



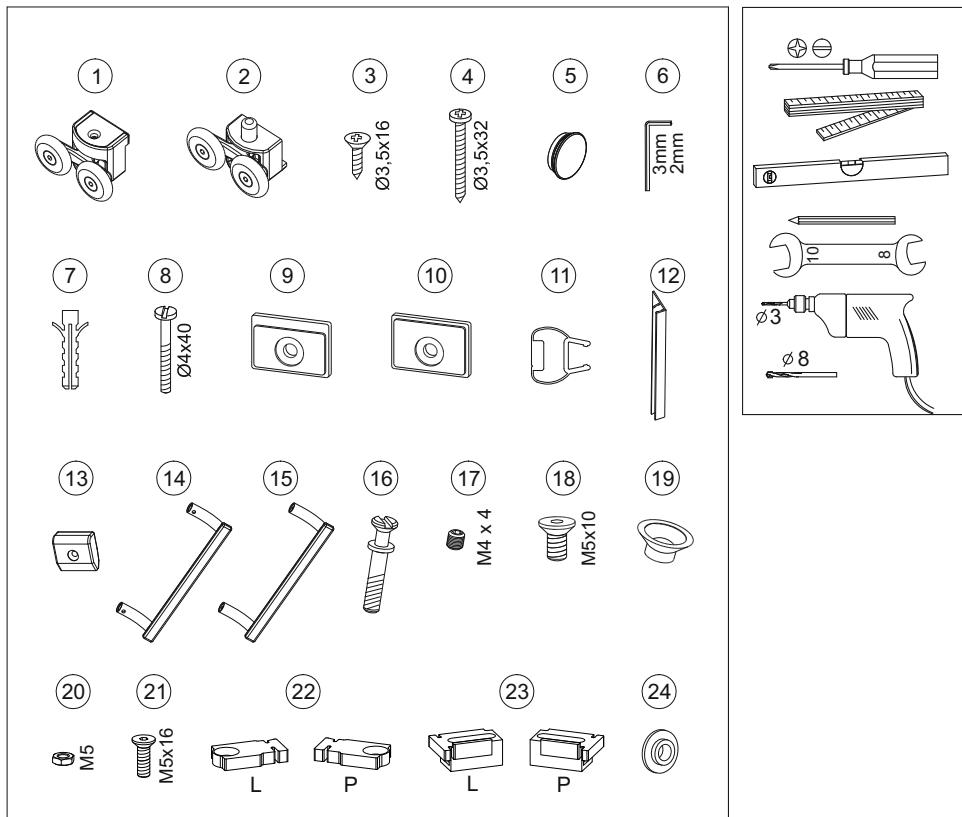
KP4/ASPII



ASPIRA II

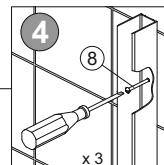
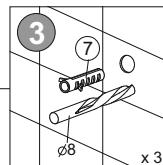
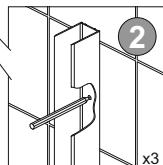
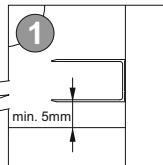
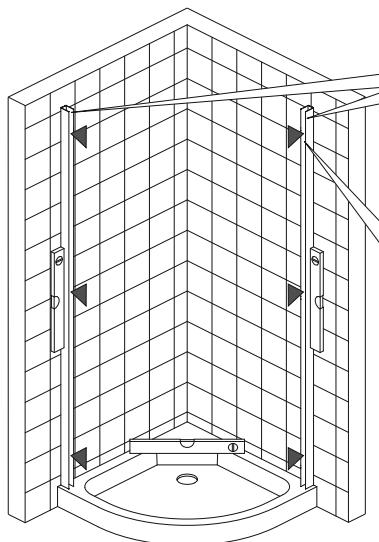
- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschabtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucții de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny

KP4/ASPII

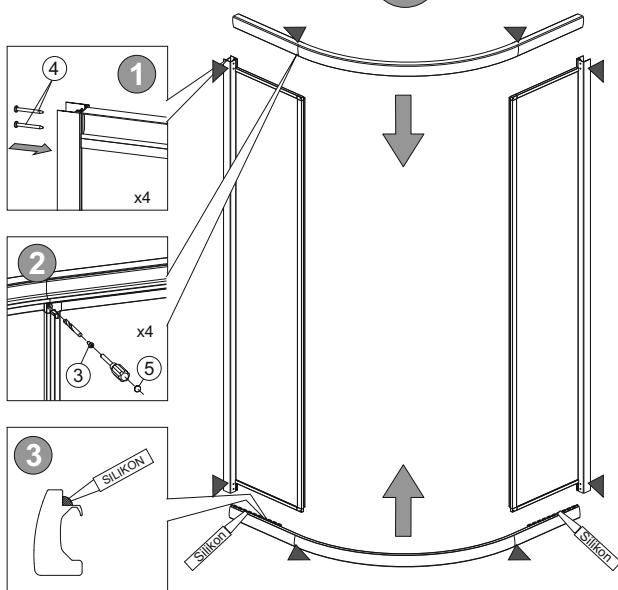


	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	㉑	㉒	㉓	㉔	
KP4/ASPII-80	4	4	9	8	4	1+1	6	6	4	4	2	2	5	2	2	4	8	8	2	2	1+1	1+1	8	
KP4/ASPII-90	4	4	9	8	4	1+1	6	6	4	4	2	2	5	2	2	4	4	8	8	2	2	1+1	1+1	8

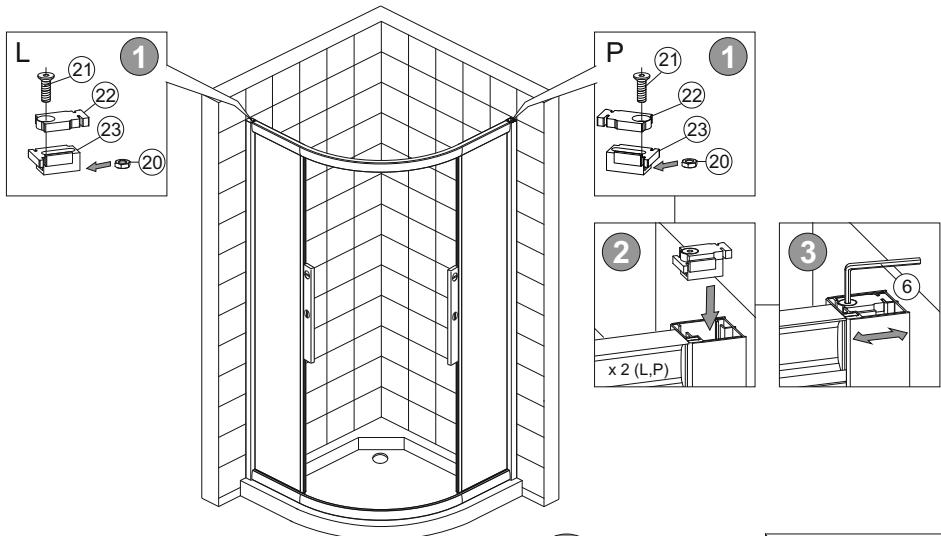
A



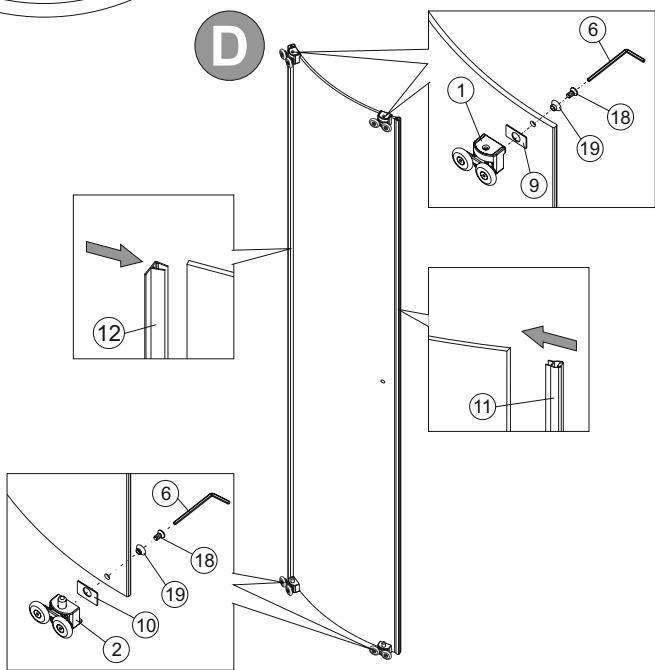
B



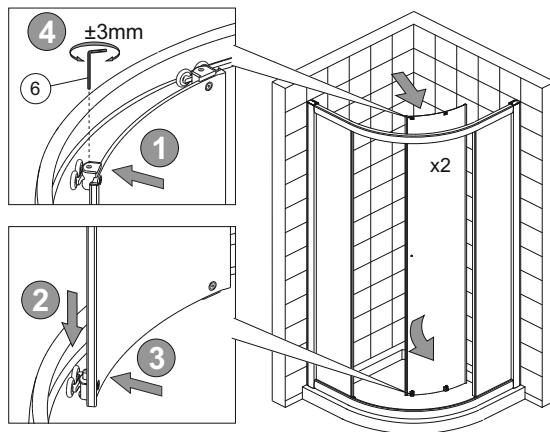
C



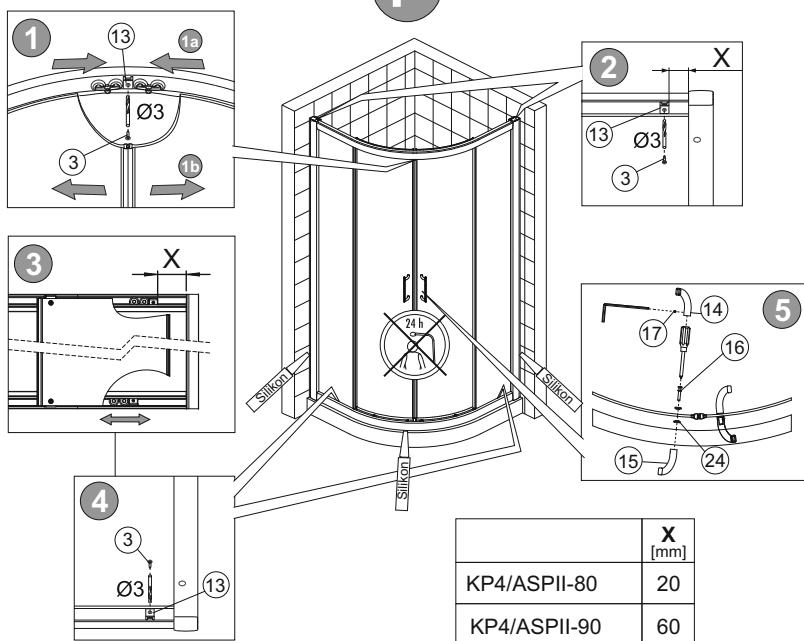
D



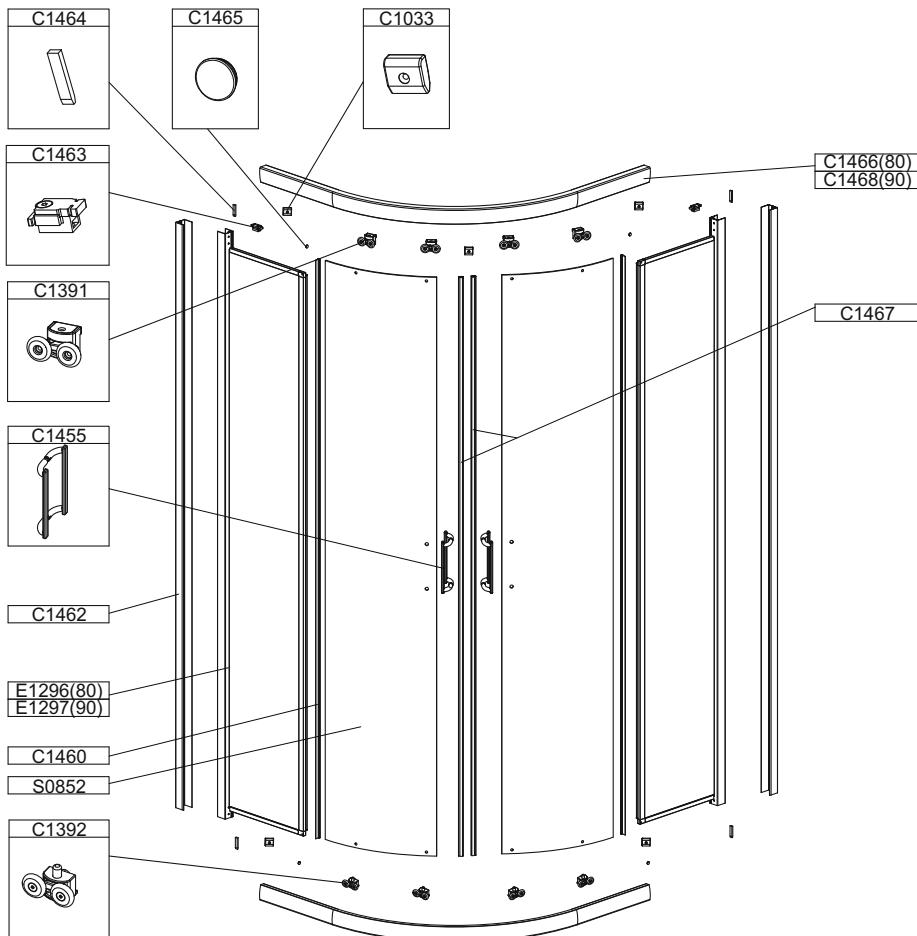
E



F



KP4/ASPII



PL

MONTAZ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypaszały niniejszy wykaz w standardowe elementy do montażu -kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silekty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kolki należą zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają piękniej zadrapan, etc.) - w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, szyb nigdy nie należy operać na narożnikach ani kląć na twardej podłożu (np. glazurze) - należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styroplan, etc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twarde powierzchnie; w przypadku powstania uszkodzenia szyb podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szko hartowane w kabiniach natryskowych "Sanplast" SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozbijające się na drobne kawałki o niestrój krawędziach. Bezpieczeństwo szko hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawiania deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT), potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLATACJA:** Po każdej kapieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szybach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wyciąć do sucha za pomocą miękkiego ścinaka. Okresowo czyszczyć całą kabinę przy pomocy miękkiej ściągaczki (nie stosować ścień, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i traże). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szby w kabinie można czyszczyć środkami do mycia okien). W celu usunięcia sadów wapiennych możliwa stosowanie roztworów wody z octem. **Uwaga da kabin z systemem Glass protect:** Niestety powiadomione do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szka Glass protect. Po myciu i wyciąaniu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profil, rolek, suwak pokryć ciemną warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikalny dodatkowy obciążeni mechanicznych niezwierzących z prawidłowa eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE

MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikate usw.. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauteils gekauft werden! Der Schiebelamellenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) - bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Böden legen (z.B.: Glasur-) man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe abziehen. **ESG-Glas:** Das Einschmelzbarkeitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typvoruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchs-eigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasbeschlägen, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zylindrisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweise für Duschabtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann in Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die fühlenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaselin aufgetragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB

INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other

materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources nearby the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR

MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur la site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent étre jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glaçure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arrêtes des vitres doivent étre également protégés contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche "Sanplast" SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arrêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLORATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent étre évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent étre nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut étre utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de "Glass protect" :** Un respect des recommandations précitées entraîne la pleine garantie de la modification de la surface du verre de type "Glass protect". Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profil, rouleau et coulisseau, doivent étre couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU

УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбели, предназначенный для литьих стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них языков и повреждений (трещин, царганов и пр.). В случае обнаружения таких панелей монтажа не подлежат. Не допускается присоединять панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения

SANPLAST.

панели в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить целой. **Закалённое стекло:** Закалённое стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закаливания имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенным в Директиве CPD 89/106/EWG и стандартам подтверждена Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования Типа (TIP) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого приятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшееся на стёклках остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпки. Герметичность очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенные для очистки душевых кабин (стёкла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налёта можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеизложенных указаний может привести к анулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытертания досуха элементов дверей т.e.: профиль, ручки, поплавки нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок не связанных с правильной эксплуатацией кабин. Не устанавливать кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ

MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušné kvalifikovanému instalátorovi! Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Patrně na tu, že různé druhy stěn vyžadují různý připevnovací materiál. Výrobce vyvíjel tento výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené do stěny z litého materiálu typu beton, cihla, silikát atp. Pokud jsou steny zhotoveny z jiných materiálů (např. využitým sádrokartonové stěny), je třeba vhodné hmoždinky zakoupit ve vlastním prodejně. Před montáží skleněné výplní zkонтrolujte, zda sklo není poškozené (zde není popraskané, poškrábané atp.) – poškozená sklo se nesmí k montáži použít; skleněné tabule nikdy neopřejte o rohy ani nepřekládejte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystýren apod.), hrany skleněné před úderem o tvrdý povrch; skleněné výplní poškozené kvůli používání kabiny je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo se sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozšíří na drobné kousky s neostří hranami. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výrobu i souladu s požadavky stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzuje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedení počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující využadované technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opřádněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraněte speciální gumovou štěrkou nebo uťete do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěry, které obsahují ve své struktuře dráze a abrasivní částice). K pravidelnému čištění používejte pouze a výlučně jemně chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (sklá v kabině čistěte přípravky určené pro mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeniště, použijte vodní roztoky s octem. **Poznámkou ke kabinám se systémem Glass protect:** Používání výše uvedených pokynů se rovněž ztráte záruky na úpravy skleněných povrchů Glass protect. Na vodicí prvky dveří, t.e.: profil, koloček, posuvný mechanismus nanechte po umytí a čištění tenkou vrstvu kosmetické nebo technické vazelinu. Zabráňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabin. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO

MONTÁŽ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de peretă necesită alt tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereti din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicatu etc. Dacă pereti sunt efectuați din alte materiale (de ex. peretii întăriți de gips-carton) trebuie să comparați diblurile respective. Înainte de montarea sticilelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgărite, nici nicișoară nu amplasăți sticilele pe colțuri sau pe suprafață dură (de exemplu glazură)) - trebuie să folosiți suporiții modulării (ca de exemplu carton, zăpadă artificială și.a.m.d.), marginile sticilor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor fată de suportația dură, în cazul în care apar defecte în timpul exploatării cabinii, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întărită:** Sticla întărită din cabinile de duș "Sanplast" SA este sticla sigură pentru urm. Datorită procesului de călăre aceseasta are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparg apăr colțuri mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcții CPD 89/106/CEE precum și în standardele armonizate este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declaratiei de conformitate CE sunt Testele Initiale de Tip (TIT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPOLOATARE:** După fiecare dusă clătiți interiorul cabinii cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe stică trebuie îndepărtată cu o spatlă specială sau să

ștergeți cu o pânză moale. Curățați periodic toată cabină cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin piese abrazive și care tăie). Pentru curățatul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare delicate destinați pentru curățatul de cabine de duș (sticla din cabină poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **Atenție pentru cabinile cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de stică Glass protect. După ce spălați și ștergeți până ce se usucă piesele care ghidiază ușa și anume: profilul, rola, glosură trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice aditionale care nu sunt legate de exploatare corectă a cabinel. A nu se monta cabină în apropiere surseielor de căldură termică. **Atenție:** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU

SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően készített szakember végezze. Az járólagos szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejzen, hogy a különböző falipontosok különböző szerelélynek szükségesek. A gyártó a termékhez számos szervelvényet - beton, téglá, szilikát, stb. anyagi tömör falakhoz készült árnyékát - mellett. Ha a fal más anyagról, pl. vázáz gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő árnyékát. Az üvegek szérszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e - mindenkor röjtük repedés, karc stb. - amennyiben az üvegeken serélés állapításra megy, azok nem szerelhetők be, az üvegeket soha nem szabad a sarkainak letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csemépár) lehelyezni - puha átláthaték kell alkalmazni (pl.: karbon, harangszellap stb.), az üvegek szélet különösen kell kemény felülethez való hozzájárلdés ellen, amennyiben a cabin üzemeltetésére során keletkezik az üveg serélésre, azzel a kel szérelni egy új üveget. **Dezelű üveg:** A Sanplast SA zuhanýkabinai biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikai sérülésekkel szemben. Ha mégis összetörök, az üvegcserépek széle nem élés. Az edzett üveg biztonságos, vagyis az CPD 89/106/EKG építési irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártását az üveg gyártó által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatot az ITT típusi elစségek kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fűrész után oblitás le a kabin belsője tisztával folyvizez. Az üveglaponkban visszamaradó üzlet ablaklemezhez vagy puha kendővel (ne használjon érdes felületek vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmankent tisztításhoz kizárolás kímélő zuhanýkabin-tisztító szert használjunk, a (ablonvédővel) ablakmosásval is tisztíthatjuk. A vízkörletrakódásnak ecsetet vizel tisztításra el. **Glass protect rendszerek kabinok felhasználói figyelme:** A fenti előírások nem tartására a Glass protect üvegfelület jóláthatóság elvezetésével jár. Masis és szárazra törlés után az ajtóvédő elemeket - a profil, görgői és a sínt - vékonyan kerje be kozmetikai vagy műszaki vazelinmel. Kerülje a kabin rendetetlensére szaszánától eltérő mechanikus terhelést. Ne szerezje a kabinet erős hőforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékoknak módosításához.

SK

MONTÁŽ: Kvôľ zabezpečenia optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný instalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webovomadle www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien vyžadujú rôzne upovehovacie systémy. Standardné vybavenie, ktoré výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozperky vhodné so výrobkami z materiálov ako betón, tehla, silikát ap. Ak sa steny postavene z iných materiálov (napr. konštrukčného sádrokartonového steny), vhodné rozperky si musíte zadôvodniť zvlášť. V prípade montáže je potrebné skontrolovať, či tabuľky nie sú poškozené (nenajmä praskliny, škrabance a pod.). Okrajov tabuľ je potrebné vložiť zvlášť chránit pred úderom o tvrdý sklo. **Tvrdené sklo:** Tvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchovacích kabinach firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné - bezpečné - na používanie. Vďaka procesu kalenia má tvrdenie sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozvieje, rozpadá sa na drobné kusky s tupými hranami. **Bezpečnosť tvrdého skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrdzuje Výhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla.** **POUŽIVANIE:** Po každom sproštení tabuľky počas používania kúta sa tabuľa musí vymeniť za novú. **Tvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchovacích kabinach firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné - bezpečné - na používanie.** Vďaka procesu kalenia má tvrdenie sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozvieje, rozpadá sa na drobné kusky s tupými hranami. **Bezpečnosť tvrdého skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrdzuje Výhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla.** **POZNÁMKY:** Po umyvaní a odporúčanou nebudú dodržané, automaticky sa stratí záruka na úpravy povrchu skla Glass protect. Po umyti a vysušení kabiny, na kovania dverí, tzn.: profil, kolieska, jazdrový tenkú vrstvu kozmetické alebo technické vazelinu. Vyhybajte sa dodatočným mechanickým záťažam, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

